

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ООО «МЕДПЛАНТ»



Хардина Хардина С.М.
» *14.08.17* 2017 г.

ЛАРИНГОСКОПЫ ДЛЯ ЭКСТРЕННОЙ МЕДИЦИНЫ
СЕРИИ ЛЭМ-02/ВО

ТУ 26.60.12-001-52777873-2006

Руководство по эксплуатации
ЛКЯМ.323366.072РЭ

2017



МЕДПЛАНТ
производственное предприятие

ОКПД2 26.60.12.119
ТУ 9442-001-52777873-2006
Рег. уд. № ФСР 2012/13047 от _____

**ЛАРИНГОСКОПЫ ДЛЯ ЭКСТРЕННОЙ МЕДИЦИНЫ
СЕРИИ ЛЭМ-02/ВО
(оптоволоконные)
(для наборов)**

**Руководство по эксплуатации
ЛКЯМ.323366.072РЭ**

*Перед началом работы с изделием
внимательно прочтите руководство по эксплуатации*

Сделано в России

Введение

Настоящий документ предназначен для изучения и обеспечения правильной эксплуатации ларингоскопов для экстренной медицины серии ЛЭМ-02/ВО (оптоволоконные) (далее по тексту - Ларингоскопы). В данном документе подробно изложены технические характеристики, сведения об устройстве и правила работы с изделием.

Назначение

Ларингоскопы для экстренной медицины серии ЛЭМ-02/ВО предназначены для визуального исследования гортани, введения интубационной трубки в трахею, проведения диагностических и лечебных манипуляций.

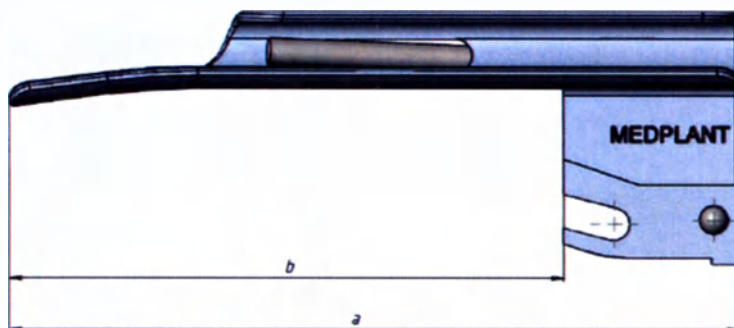
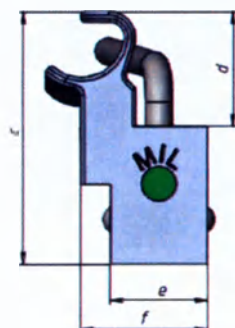
Ларингоскопы выпускаются в двух вариантах комплектации: для детей (ЛЭМ-02/ВО – детский по приказу 36н), для новорожденных (ЛЭМ-02/ВО – неонатальный по приказу 36н).

Область применения

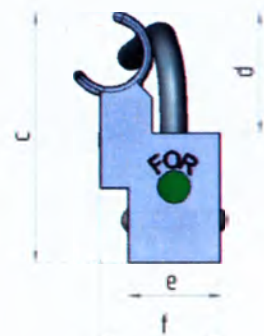
Стационарные условия, условия экстренной медицины и скорой медицинской помощи.

Основные технические характеристики

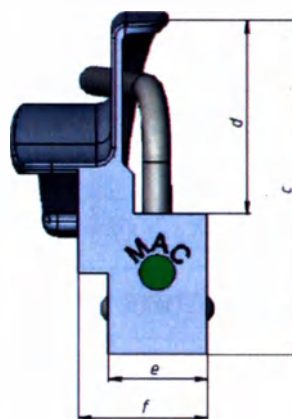
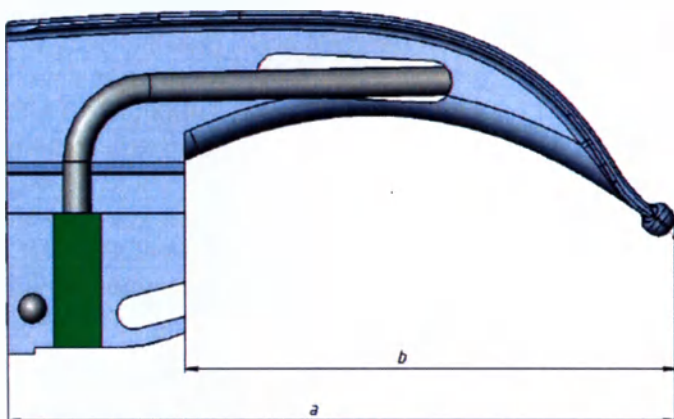
Клинки прямые типа Миллер



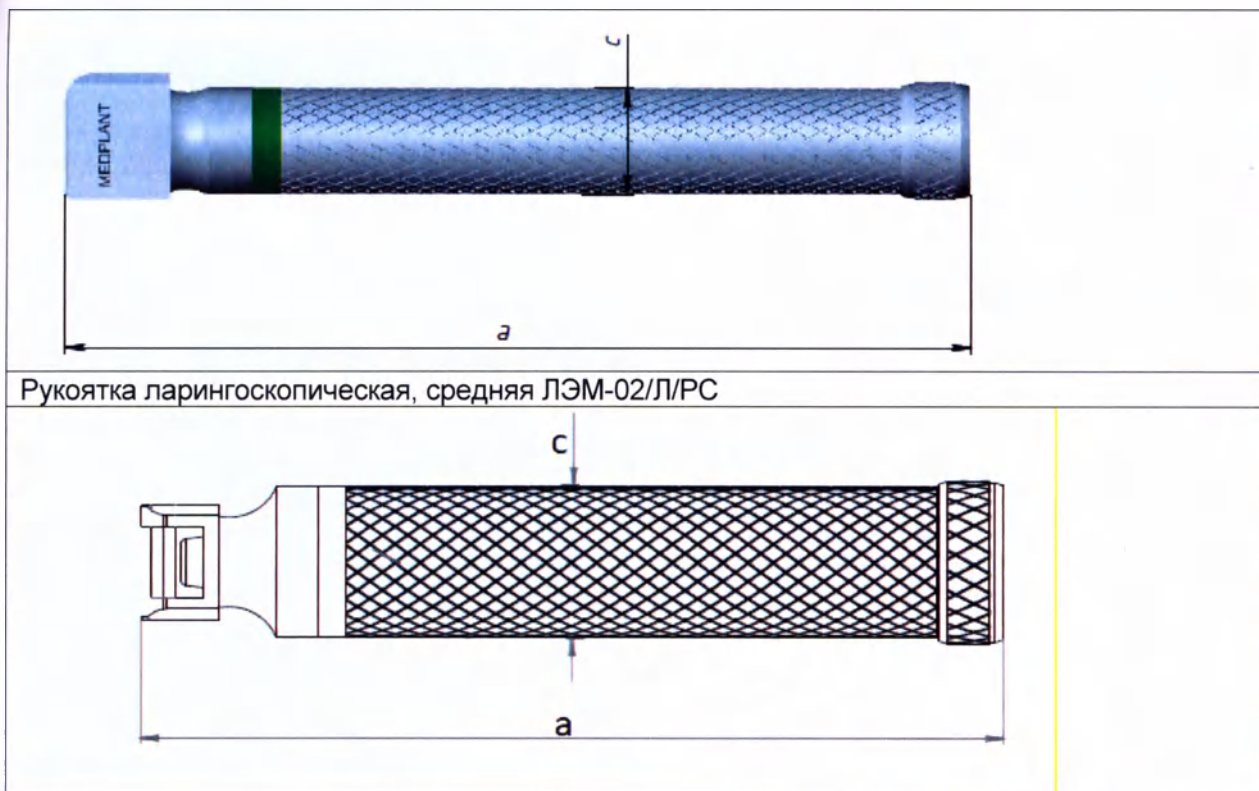
Клинки прямые типа Висконсин Форреджер



Клинки изогнутые типа Макинтош



Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/Л/РМ



Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/Л/РС

Параметры	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО детский по приказу №36н	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО неонатальный по приказу №36н
Габаритные размеры в упаковке, мм	(210 x 85 x 60) ± 10	(210 x 85 x 60) ± 10
Вес изделия в комплекте, г (не более)	635	495

Таблица 1

Наименование	Длина*, a/b, мм	Высота*, c/d, мм	Ширина*, e/f, мм	Вес, г не более
Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/ВО/РС (для батареек типа С)	161.5/нп	29/нп	нп	278
Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/ВО/РМ (для батареек типа АА)	162.5/нп	19/нп	нп	182
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи00 (типа Миллер № 00)	65/40,5	35/16	13.5/17.5	70
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи0 (типа Миллер № 0)	78,5±0,5	35/16	13.5/17.5	76
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи1 (типа Миллер № 1)	101/76,5	35/16	13.5/17.5	79
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи2 (типа Миллер № 2)	154/129,5	35/16	13.5/17.5	106
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи3 (типа Миллер № 3)	195/170,5	36/17	13.5/17.5	121
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи4 (типа Миллер № 4)	205/180,5	42/23	13.5/17.5	144
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ0 (типа Висконсин Форреджер № 0)	80/55.5	37/18.2	13.5/17.5	72

Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ1 (типа Висконсин Форреджер № 1)	92/67.5	36/17.20	13.5/17.5	77
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ2 (типа Висконсин Форреджер № 2)	109,50/85	37/18,2	13.5/17.5	85
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ3 (типа Висконсин Форреджер № 3)	132/107,5	41/22,2	13.5/17.5	99
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ4 (типа Висконсин Форреджер № 4)	158/133,5	41/22,2	13.5/17.5	106
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ05 (типа Висконсин Форреджер № 5)	199,5/177	40,6/21,6	13.5/17.5	126
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа00 (типа Макинтош № 00)	69/44.5	37/18	13.5/17.5	74
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа0 (типа Макинтош № 0)	79/54,5	38,5/19,5	13.5/17.5	72
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа1 (типа Макинтош № 1)	91/66,5	44/26	13.5/17.5	87
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа2 (типа Макинтош № 2)	100/75,5	44,5/26,5	13.5/17.5	96
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа3 (типа Макинтош № 3)	129/104,5	46/28	13.5/17.5	112
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа4 (типа Макинтош № 4)	153/128,5	46/28	13.5/17.5	128
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа5 (типа Макинтош № 5)	175/150,5	49/31	13.5/17.5	139

*- для размеров ≤50 допускаемое отклонение от указанных размеров 5%, для остальных – 3%

Комплект поставки*:

<u>Наименование</u>	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО детский по приказу №36н	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО неонатальный по приказу №36н
Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/ВО/РМ	1	1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи00 (типа Миллер № 00)		1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи0 (типа Миллер № 0)	1	1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи1 (типа Миллер № 1)	1	1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи2 (типа Миллер № 2)	1	
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа1 (типа Макинтош № 1)	1	
Чехол из ткани ПВХ*	1	1
Руководство по эксплуатации ЛКЯМ.323366.072РЭ	1	1

*По согласованию с заказчиком допускается комплектовать ларингоскопы рукоятками и клинками в любом наборе из табл. 1.

**По согласованию с заказчиком, возможна поставка ларингоскопов без чехла.

Описание изделия:

Ларингоскопы выполнены в виде рукоятки, к которой крепятся сменные клинки. В рукоятке располагается источник питания (батарейки). Рукоятка и клинки взаимозаменяемы с другими ларингоскопами стандарта ISO 7376/1. Рукоятка и клинки выполнены из нержавеющей стали, чехол изготовлен из ткани ПВХ. Ларингоскопы адаптированы для работы в условиях "скорой помощи". Включение ларингоскопа происходит автоматически при соединении замка рукоятки с замком клинка и приведении клинка в рабочее положение. Наборы клинков позволяют интубировать взрослых, детей и новорожденных с разными анатомическими размерами головы, лица и верхних дыхательных путей.

Правила работы с ларингоскопом:

1. Интубация трахеи и реанимационные мероприятия должны проводиться подготовленным персоналом, в соответствии с правилами, принятыми в медицине. Изготовитель ларингоскопа не несёт ответственности за осложнения интубации. В настоящем руководстве указаны правила работы с самим прибором.
2. Питание ларингоскопа осуществляется от 2-х батареек 1,5 В типа «С» (для рукояток ЛЭМ-02/ВО/РС) или 2-х батареек типа «АА» (для рукояток ЛЭМ-02/ВО/РМ). В комплект поставки они не входят и приобретаются заказчиком отдельно. Вставляя батарейки, соблюдайте полярность! Чтобы вставить батарейки, отверните по резьбе крышку батарейного отсека, вставьте батарейки и заверните крышку до упора. Вместо батареек при интенсивной работе возможно использование аккумуляторов (т. наз. "заряжаемых" батарей). При нечастой работе (~ 1 включение в неделю) такие аккумуляторы разряжаются непредсказуемо, поэтому их использование не рекомендуется, обычные батарейки лучше держат заряд при длительном хранении. При длительных перерывах в работе батарейки необходимо вынимать из отсека и хранить отдельно. При замене меняйте всегда обе батарейки на новые одного типа и марки.
3. Для включения ларингоскопа вставьте замок клинка в замок рукоятки, нажмите большим пальцем на торец клинка, чтобы он вошёл до упора, поверните клинок в рабочее положение (под прямым углом к рукоятке), в таком положении клинок зафиксируется. Включение оптоволоконного световода происходит автоматически при повороте клинка в рабочее положение. Выключение происходит в обратном порядке.
4. Перед началом работы проверьте исправность ларингоскопа и отсутствие загрязнений на его поверхностях. Если необходимо, заверните до упора резьбовые соединения рукоятки (крышку батарейного отсека, узел замка). Из-за частого употребления ларингоскопа, фиксация лампы в рукоятке может ослабеть, что ведет к прерыванию света. Поэтому следует периодически фиксировать правильное положение лампы в рукоятке. Также рекомендуется перед каждым применением подтягивать болт световода.
Рукоятку и клинки продезинфицируйте 3-х процентным раствором формалина по ГОСТ 1625 или 3-х процентным раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 путем 2-х кратного протирания салфеткой из марли с интервалами 10-15 мин.

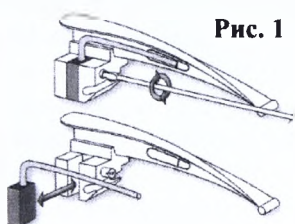


Рис. 1

5. Световоды в клинках ларингоскопа съемные. Схема замены световода приведена на рис. 1.

6. Для замены лампочки в рукоятке отвинтить головку от втулки рукоятки. Вывинтить внутреннюю капсулу из внутренней части головки и вывинчиванием удалить лампочку. Очистить стеклянную колбу новой лампочки, используя спирт, на ней не должно быть отпечатков пальцев (жирных пятен) и вернуть до упора. Схема замены лампы приведена на рис. 2.



Рис. 2.

7. После работы проведите обработку ларингоскопа. Обработка (дезинфекция) осуществляется по МУ-287-113 протиркой наружных поверхностей марлевой салфеткой, смоченной 3% раствором перекиси

водорода по ГОСТ 177 с добавлением 0,5% моющего средства типа "Лотос" по ГОСТ 25644 или 1% р-р хлорамина по ТУ 6-01-4689387-16. Клинки ларингоскопа устойчивы к циклу обработки, состоящему из дезинфекции 3% раствором формалина ГОСТ 1625 или 3% раствором перекиси водорода ГОСТ 177, предстерилизационной очистки ручным способом с применением моющего средства типа "Биолот" ГОСТ 25644 и химического метода стерилизации в средствах Глутарал и Сайдекс в соответствии с режимами по МУ-287-113. Убирайте в чехол только чистые и сухие рукоятки и клинки.

8. Чехол обрабатывается раствором перекиси водорода с добавлением моющего средства типа «Лотос», обработка спиртосодержащими растворами и термическими способами (кипячение, автоклавирование и т.п.) не допускается.

Внимание! Перед началом эксплуатации ларингоскопа обязательно проведите обработку ларингоскопа, чехла и внутренней поверхности карманов чехла – ларингоскоп и чехол могли быть загрязнены при хранении и транспортировке.

9. При хранении, транспортировке и работе избегайте резких ударов, которые могут привести к поломке ларингоскопа. Обращаться с ларингоскопом следует бережно, не допускайте ударов, сотрясений и царапания поверхностей прибора. Бережное отношение и аккуратная работа с ларингоскопом продлевает срок его службы. В случае появления на поверхностях ларингоскопа несмываемых пятен, раковин и т.п. дальнейшая эксплуатация ларингоскопа не допускается.

Противопоказания

Противопоказания при правильном применении отсутствуют.

Побочные действия

Побочные действия при правильном применении отсутствуют.

Транспортирование и длительное хранение

Транспортирование ларингоскопов может производиться всеми видами транспортных средств в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта при температуре от -50 до +50 °С и относительной влажности до 100% при 25 °С.

Ларингоскопы могут храниться на складах или других закрытых помещениях при температуре воздуха от -50 до +40 °С и относительной влажности до 98% при 25 °С.

Утилизация

Изделия по окончании срока службы подлежат утилизации как медицинские отходы класса «А», утилизируются как твердые бытовые отходы стандартным способом согласно СанПиН 2.1.7.2790-10 с предварительной дезинфекцией и стерилизацией по МУ-287-113.

Утилизацию производят специальные учреждения, имеющие лицензию на право утилизации.

Гарантии производителя

1. Производитель гарантирует исправность ларингоскопов в течение 12 мес. со дня продажи. Гарантийный срок хранения 12 месяцев с момента изготовления.

Гарантийный срок эксплуатации ламп – 3 месяца со дня продажи

2. Гарантии не распространяются на повреждения, вызванные небрежным хранением, транспортированием и эксплуатацией изделия.

3. Гарантийные требования реализуются при предъявлении настоящего руководства по эксплуатации, копий товарной накладной, счета-фактуры, акта приемки продукции по качеству или акта о скрытых недостатках. Для реализации гарантийных требований следует направить претензию с приложением вышеуказанных документов. В случае признания обоснованности претензии компенсация будет осуществлена согласно условиям договора и действующего законодательства РФ.

4. В случае несоблюдения потребителем правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве, повлекшего за собой неблагоприятные последствия для пациента, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ!

5. Рекламации направлять на адрес производителя.

Контактная информация производителя

ООО «МЕДПЛАНТ»

Адрес: Россия, 109316, г. Москва, Волгоградский пр-кт, д.42, корп.5

Телефон: 8 (495) 223-6016

e-mail: medplant@medplant.ru

Обозначение символов маркировки

Символ	Описание
	Знак ГОСТ Р (знак "Ростеста") соответствия оборудования российским ГОСТам
	рабочая часть типа BF
	Обратитесь к руководству по эксплуатации

Свидетельство о приёмке: Ларингоскоп для экстренной медицины

Наименование	Артикул
Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО детский по приказу №36н	1260
Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО неонатальный по приказу №36н	1261

соответствует ТУ 26.60.12-001-52777873-2006 и признан годным к эксплуатации.

№ партии:

Дата выпуска:

Дата продажи:

Штамп ОТК:

Подпись продавца:

Благодарим Вас за Ваш выбор и надеемся, что работать с нашим изделием Вам будет легко и удобно.

Производитель с благодарностью примет любые замечания по конструкции изделия – это поможет создать ещё более совершенный образец для удобной работы.

Всего прошито, пронумеровано, скреплено
печатью -8-

цифрами

(восемь)

прописью

) листов

Генеральный директор ООО "МЕДПЛАНТ"

Хардина С.М.

подпись



УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ООО «МЕДПЛАНТ»


Хардина С.М.
«21» 2017 г.



ЛАРИНГОСКОПЫ ДЛЯ ЭКСТРЕННОЙ МЕДИЦИНЫ
СЕРИИ ЛЭМ-02/ВО

ТУ 26.60.12-001-52777873-2006

Руководство по эксплуатации
ЛКЯМ.323366.070РЭ

2017



МЕДПЛАНТ
производственное предприятие

ОКПД2 26.60.12.119

ТУ 9442-001-52777873-2006

Рег. уд. № ФСР 2012/13047 от _____

**ЛАРИНГОСКОПЫ ДЛЯ ЭКСТРЕННОЙ МЕДИЦИНЫ
СЕРИИ ЛЭМ-02/ВО
(оптоволоконные)**

**Руководство по эксплуатации
ЛКЯМ.323366.070РЭ**

*Перед началом работы с изделием
внимательно прочтите руководство по эксплуатации*

Сделано в России

Введение

Настоящий документ предназначен для изучения и обеспечения правильной эксплуатации ларингоскопов для экстренной медицины серии ЛЭМ-02/ВО (оптоволоконные) (далее по тексту - Ларингоскопы). В данном документе подробно изложены технические характеристики, сведения об устройстве и правила работы с изделием.

Назначение

Ларингоскопы для экстренной медицины серии ЛЭМ-02/ВО предназначены для визуального исследования гортани, введения интубационной трубки в трахею, проведения диагностических и лечебных манипуляций.

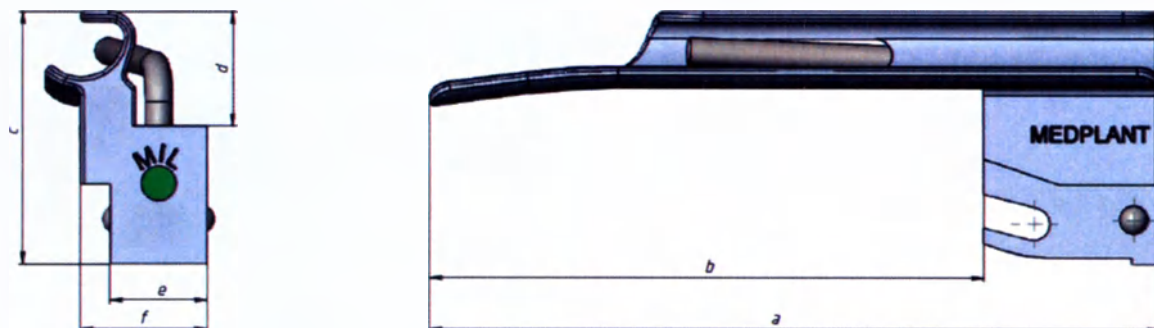
Ларингоскопы выпускаются в трёх вариантах комплектации: для взрослых (ЛЭМ-02/ВО-взросл), для новорожденных (ЛЭМ-02/ВО-неонат), универсальный (ЛЭМ-02/ВО-универс).

Область применения

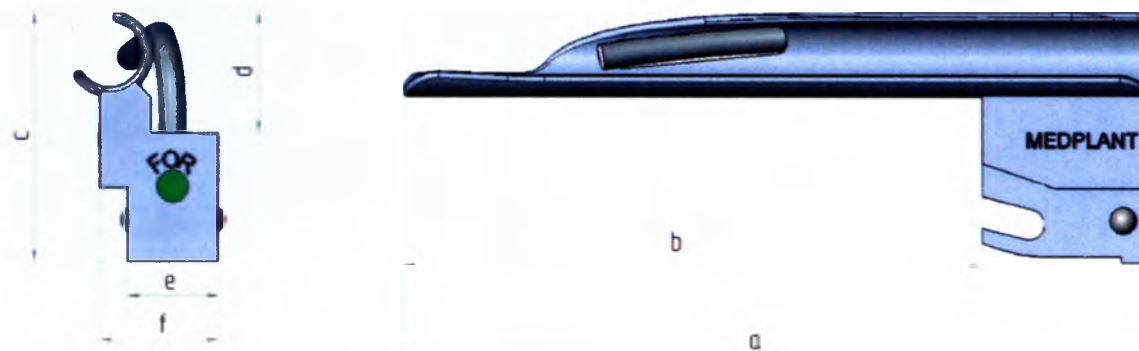
Стационарные условия, условия экстренной медицины и скорой медицинской помощи.

Основные технические характеристики

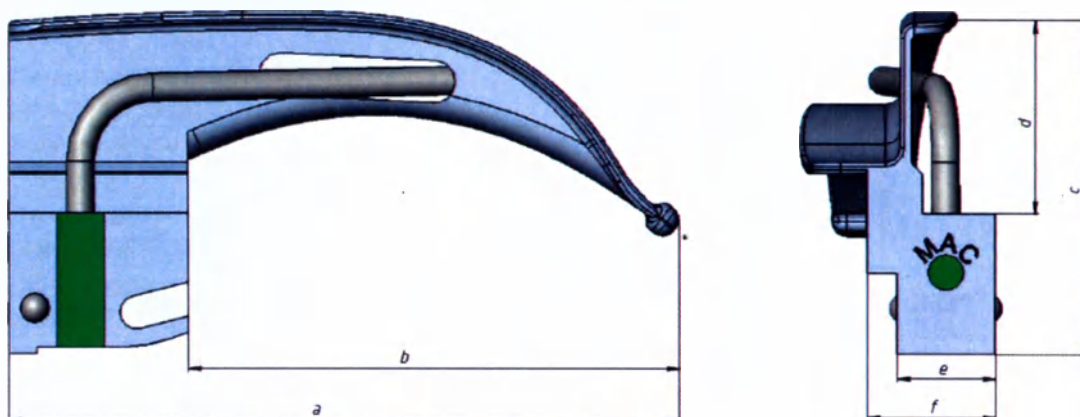
Клинки прямые типа Миллер



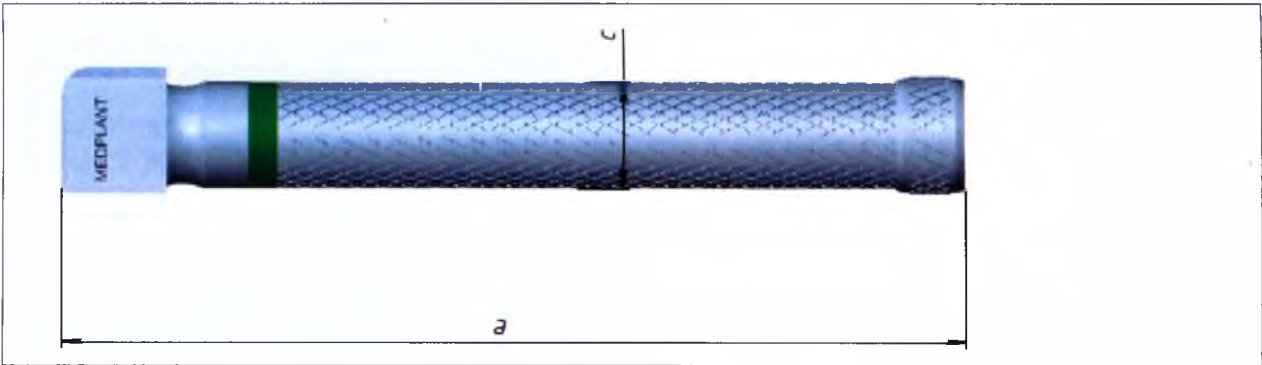
Клинки прямые типа Висконсин Форреджер



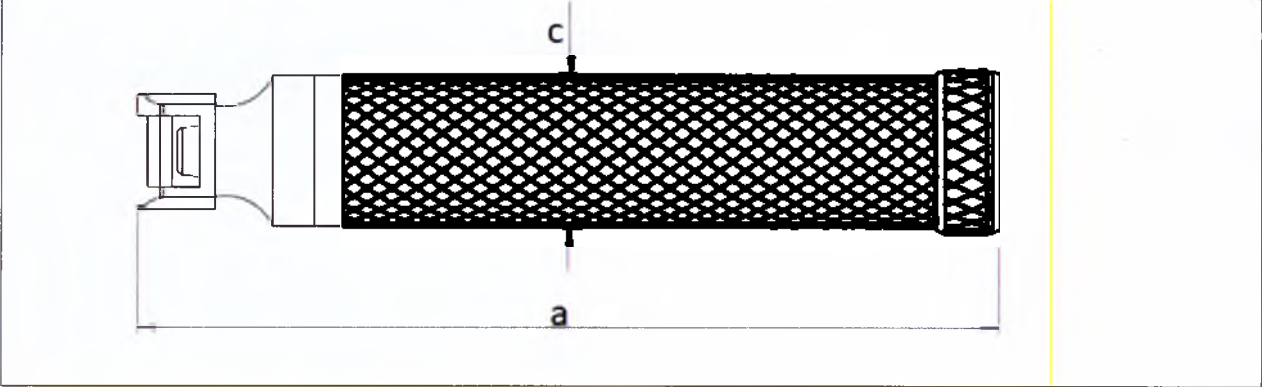
Клинки изогнутые типа Макинтош



Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/Л/PM



Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/Л/РС



Параметры	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО взрослый	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО неонатальный	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО универсальный
Габаритные размеры в упаковке, мм	(210 x 85 x 60) ± 10	(190 x 120 x 35) ± 30	(210 x 85 x 60) ± 10
Вес изделия в комплекте, г (не более)	670	320	920

Таблица 1

Наименование	Длина*, a/b, мм	Высота*, c/d, мм	Ширина*, e/f, мм	Вес, г не более
Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/ВО/РС (для батареек типа С)	161.5/нп	29/нп	нп	278
Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/ВО/РМ (для батареек типа АА)	162.5/нп	19/нп	нп	182
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи00 (типа Миллер № 00)	65/40,5	35/16	13.5/17.5	70
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи0 (типа Миллер № 0)	78,5±0,5	35/16	13.5/17.5	76
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи1 (типа Миллер № 1)	101/76,5	35/16	13.5/17.5	79
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи2 (типа Миллер № 2)	154/129,5	35/16	13.5/17.5	106
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи3 (типа Миллер № 3)	195/170,5	36/17	13.5/17.5	121
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи4 (типа Миллер № 4)	205/180,5	42/23	13.5/17.5	144
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ0 (типа Висконсин Форреджер № 0)	80/55.5	37/18.2	13.5/17.5	72

Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ1 (типа Висконсин Форреджер № 1)	92/67.5	36/17.20	13.5/17.5	77
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ2 (типа Висконсин Форреджер № 2)	109,50/85	37/18,2	13.5/17.5	85
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ3 (типа Висконсин Форреджер № 3)	132/107,5	41/22,2	13.5/17.5	99
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ4 (типа Висконсин Форреджер № 4)	158/133,5	41/22,2	13.5/17.5	106
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ05 (типа Висконсин Форреджер № 5)	199,5/177	40,6/21,6	13.5/17.5	126
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа00 (типа Макинтош № 00)	69/44.5	37/18	13.5/17.5	74
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа0 (типа Макинтош № 0)	79/54,5	38,5/19,5	13.5/17.5	72
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа1 (типа Макинтош № 1)	91/66,5	44/26	13.5/17.5	87
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа2 (типа Макинтош № 2)	100/75,5	44,5/26,5	13.5/17.5	96
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа3 (типа Макинтош № 3)	129/104,5	46/28	13.5/17.5	112
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа4 (типа Макинтош № 4)	153/128,5	46/28	13.5/17.5	128
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа5 (типа Макинтош № 5)	175/150,5	49/31	13.5/17.5	139

*- для размеров ≤50 допускаемое отклонение от указанных размеров 5%, для остальных – 3%

Комплект поставки*:

<u>Наименование</u>	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО взрослый	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО неонатальный	Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО универсальный
Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/ВО/РС	1		1
Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/ВО/РМ		1	1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМи0 (типа Миллер № 0)		1	
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа0 (типа Макинтош № 0)		1	
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа1 (типа Макинтош № 1)	1		1
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/ВО/КМа3 (типа Макинтош № 3)	1		1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КМа4 (типа Макинтош № 4)			1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/ВО/КВФ4 (типа Висконсин Форреджер № 4)	1		1
Чехол из ткани ПВХ*	1		1
Руководство по эксплуатации ЛКЯМ.323366.070РЭ	1	1	1

*По согласованию с заказчиком допускается комплектовать ларингоскопы рукоятками и клинками в любом наборе из табл. 1.

****По согласованию с заказчиком, возможна поставка ларингоскопов без чехла.**

Описание изделия:

Ларингоскопы выполнены в виде рукоятки, к которой крепятся сменные клинки. В рукоятке располагается источник питания (батарейки). Рукоятка и клинки взаимозаменяемы с другими ларингоскопами стандарта ISO 7376/1. Рукоятка и клинки выполнены из нержавеющей стали, чехол изготовлен из ткани ПВХ. Ларингоскопы адаптированы для работы в условиях "скорой помощи". Включение ларингоскопа происходит автоматически при соединении замка рукоятки с замком клинка и приведении клинка в рабочее положение. Наборы клинков позволяют интубировать взрослых, детей и новорожденных с разными анатомическими размерами головы, лица и верхних дыхательных путей.

Правила работы с ларингоскопом:

1. Интубация трахеи и реанимационные мероприятия должны проводиться подготовленным персоналом, в соответствии с правилами, принятыми в медицине. Изготовитель ларингоскопа не несёт ответственности за осложнения интубации. В настоящем руководстве указаны правила работы с самим прибором.
2. Питание ларингоскопа осуществляется от 2-х батареек 1,5 В типа «С» (для рукояток ЛЭМ-02/ВО/РС) или 2-х батареек типа «АА» (для рукояток ЛЭМ-02/ВО/РМ). В комплект поставки они не входят и приобретаются заказчиком отдельно. Вставляя батарейки, соблюдайте полярность! Чтобы вставить батарейки, отверните по резьбе крышку батарейного отсека, вставьте батарейки и заверните крышку до упора. Вместо батареек при интенсивной работе возможно использование аккумуляторов (т. наз. "заряжаемых" батарей). При нечастой работе (~ 1 включение в неделю) такие аккумуляторы разряжаются непредсказуемо, поэтому их использование не рекомендуется, обычные батарейки лучше держат заряд при длительном хранении. При длительных перерывах в работе батарейки необходимо вынимать из отсека и хранить отдельно. При замене меняйте всегда обе батарейки на новые одного типа и марки.
3. Для включения ларингоскопа вставьте замок клинка в замок рукоятки, нажмите большим пальцем на торец клинка, чтобы он вошёл до упора, поверните клинок в рабочее положение (под прямым углом к рукоятке), в таком положении клинок зафиксирован. Включение оптоволоконного световода происходит автоматически при повороте клинка в рабочее положение. Выключение происходит в обратном порядке.
4. Перед началом работы проверьте исправность ларингоскопа и отсутствие загрязнений на его поверхностях. Если необходимо, заверните до упора резьбовые соединения рукоятки (крышку батарейного отсека, узел замка). Из-за частого употребления ларингоскопа, фиксация лампы в рукоятке может ослабеть, что ведет к прерыванию света. Поэтому следует периодически фиксировать правильное положение лампы в рукоятке. Также рекомендуется перед каждым применением подтягивать болт световода.

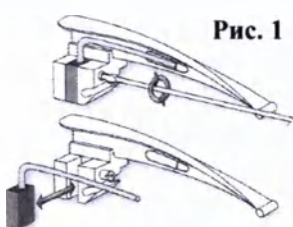


Рис. 1

5. Световоды в клинках ларингоскопа съемные. Схема замены световода приведена на рис. 1.

6. Для замены лампочки в рукоятке отвинтить головку от втулки рукоятки. Вывинтить внутреннюю капсулу из внутренней части головки и вывинчиванием удалить лампочку. Очистить стеклянную колбу новой лампочки, используя спирт, на ней не должно быть отпечатков пальцев (жирных пятен) и вернуть до упора. Схема замены лампы приведена на рис. 2.



Рис. 2.

7. После работы проведите обработку ларингоскопа: Обработка (дезинфекция) осуществляется по МУ-287-113 протиркой наружных поверхностей марлевой салфеткой, смоченной 3% раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 с добавлением 0,5% моющего средства типа "Лотос" по ГОСТ 25644 или 1% р-р хлорамина по ТУ 6-01-4689387-16. Клинки ларингоскопа устойчивы к циклу обработки, состоящему из дезинфекции 3% раствором формалина ГОСТ 1625 или 3% раствором перекиси водорода ГОСТ 177, предстерилизационной очистки ручным способом с

применением моющего средства типа "Биолот" ГОСТ 25644 и химического метода стерилизации в средствах Глутарал и Сайдекс в соответствии с режимами по МУ-287-113. Убирайте в чехол только чистые и сухие рукоятки и клинки.

8. Чехол обрабатывается раствором перекиси водорода с добавлением моющего средства типа «Лотос», обработка спиртосодержащими растворами и термическими способами (кипячение, автоклавирование и т.п.) не допускается.

Внимание! Перед началом эксплуатации ларингоскопа обязательно проведите обработку ларингоскопа, чехла и внутренней поверхности карманов чехла – ларингоскоп и чехол могли быть загрязнены при хранении и транспортировке.

9. При хранении, транспортировке и работе избегайте резких ударов, которые могут привести к поломке ларингоскопа. Обращаться с ларингоскопом следует бережно, не допускайте ударов, сотрясений и царапания поверхностей прибора. Бережное отношение и аккуратная работа с ларингоскопом продлевает срок его службы. В случае появления на поверхностях ларингоскопа несмываемых пятен, раковин и т.п. дальнейшая эксплуатация ларингоскопа не допускается.

Противопоказания

Противопоказания при правильном применении отсутствуют.

Побочные действия

Побочные действия при правильном применении отсутствуют.

Транспортирование и длительное хранение

Транспортирование ларингоскопов может производиться всеми видами транспортных средств в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта при температуре от -50 до +50 °С и относительной влажности до 100% при 25 °С.

Ларингоскопы могут храниться на складах или других закрытых помещениях при температуре воздуха от -50 до +40 °С и относительной влажности до 98% при 25 °С.

Утилизация

Изделия по окончании срока службы подлежат утилизации как медицинские отходы класса «А», утилизируются как твердые бытовые отходы стандартным способом согласно СанПиН 2.1.7.2790-10 с предварительной дезинфекцией и стерилизацией по МУ-287-113.

Утилизацию производят специальные учреждения, имеющие лицензию на право утилизации.

Гарантии производителя

1. Производитель гарантирует исправность ларингоскопов в течение 12 мес. со дня продажи. Гарантийный срок хранения 12 месяцев с момента изготовления.

Гарантийный срок эксплуатации ламп – 3 месяца со дня продажи

2. Гарантии не распространяются на повреждения, вызванные небрежным хранением, транспортированием и эксплуатацией изделия.

3. Гарантийные требования реализуются при предъявлении настоящего руководства по эксплуатации, копий товарной накладной, счета-фактуры, акта приемки продукции по качеству или акта о скрытых недостатках. Для реализации гарантийных требований следует направить претензию с приложением вышеуказанных документов. В случае признания обоснованности претензии компенсация будет осуществлена согласно условиям договора и действующего законодательства РФ.

4. В случае несоблюдения потребителем правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве, повлекшего за собой неблагоприятные последствия для пациента, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ!

5. Рекламации направлять на адрес производителя.

Контактная информация производителя

ООО «МЕДПЛАНТ»

Адрес: Россия, 109316, г. Москва, Волгоградский пр-кт, д.42, корп.5

Телефон: 8 (495) 223-6016

e-mail: medplant@medplant.ru

Обозначение символов маркировки

Символ	Описание
	Знак ГОСТ Р (знак "Ростеста") соответствия оборудования российским ГОСТам
	рабочая часть типа BF
	Обратитесь к руководству по эксплуатации

Свидетельство о приёмке: Ларингоскоп для экстренной медицины

Наименование	Артикул
Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО взрослый	733
Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО детский	869
Ларингоскоп ЛЭМ-02/ВО неонатальный	833

соответствует ТУ 26.60.12-001-52777873-2006 и признан годным к эксплуатации.

№ партии:

Дата выпуска:

Дата продажи:

Штамп ОТК:

Подпись продавца:

Благодарим Вас за Ваш выбор и надеемся, что работать с нашим изделием Вам будет легко и удобно.

Производитель с благодарностью примет любые замечания по конструкции изделия – это поможет создать ещё более совершенный образец для удобной работы.

Всего прошито, пронумеровано, скреплено
печатью - 8 -

цифрами

(восемь)

прописью

) листов

Генеральный директор ООО "МЕДПЛАНТ"

Хардина С.М.

подпи :



A handwritten signature in blue ink, appearing to be "С.М. Хардина", written over a white rectangular area.

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ООО «МЕДПЛАНТ»

 Хардина С.М.
«_____» 2017 г.



ЛАРИНГОСКОПЫ ДЛЯ ЭКСТРЕННОЙ МЕДИЦИНЫ
СЕРИИ ЛЭМ-02/Л

ТУ 26.60.12-001-52777873-2006

Руководство по эксплуатации
ЛКЯМ.323366.071РЭ

2017



МЕДПЛАНТ
производственное предприятие

ОКПД2 26.60.12.119

ТУ 26.60.12-001-52777873-2006

Рег. уд. № ФСР 2012/13047 от _____.

**ЛАРИНГОСКОПЫ ДЛЯ ЭКСТРЕННОЙ МЕДИЦИНЫ
СЕРИИ ЛЭМ-02/Л
(стандартное освещение)**

**Руководство по эксплуатации
ЛКЯМ.323366.071РЭ**

*Перед началом работы с изделием
внимательно прочтите руководство по эксплуатации*

Сделано в России

Введение

Настоящий документ предназначен для изучения и обеспечения правильной эксплуатации ларингоскопов для экстренной медицины серии ЛЭМ-02/Л (стандартное освещение) (далее по тексту - Ларингоскопы). В данном документе подробно изложены технические характеристики, сведения об устройстве и правила работы с изделием.

Назначение

Ларингоскопы для экстренной медицины серии ЛЭМ-02/Л предназначены для визуального исследования гортани, введения интубационной трубки в трахею, проведения диагностических и лечебных манипуляций.

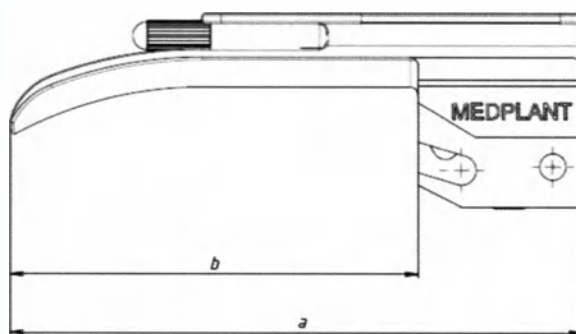
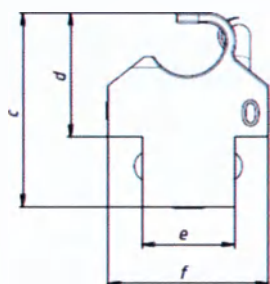
Ларингоскопы выпускаются в трёх вариантах комплектации: для взрослых (Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л взрослый), для детей (Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л детский), для новорождённых (Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л неонатальный).

Область применения

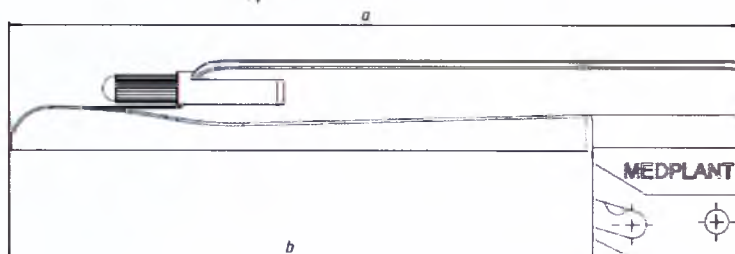
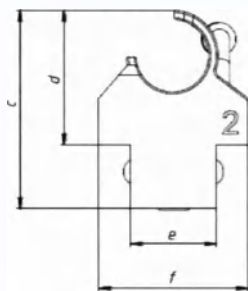
Стационарные условия, условия экстренной медицины и скорой медицинской помощи.

Основные технические характеристики

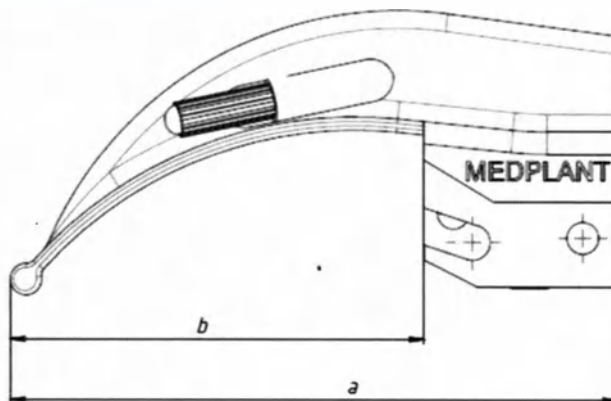
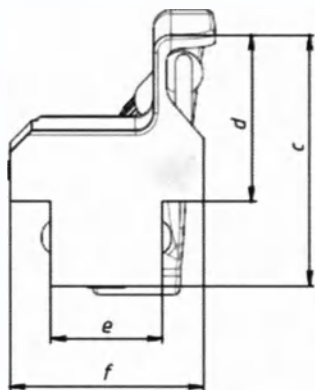
Клинки прямые типа Миллер



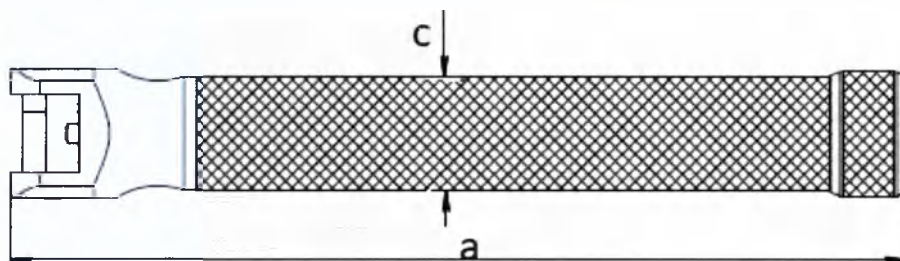
Клинки прямые типа Висконсин Форреджер



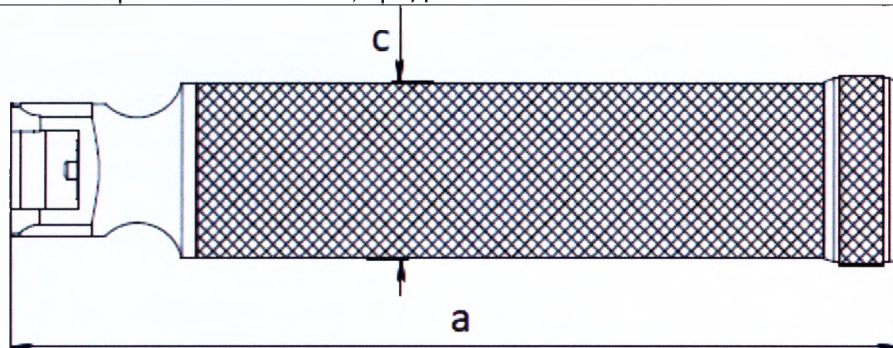
Клинки изогнутые типа Макинтош



Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/Л/PM



Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/Л/РС



Параметры	Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л взрослый	Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л детский	Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л неонатальный
Габаритные размеры в упаковке, мм	(210 x 85 x 60) ± 10	(210 x 85 x 60) ± 10	(180 x 80 x 35) ± 30
Вес изделия в комплекте, г (не более)	620	565	270

Таблица 1

Наименование	Длина*, a/b, мм	Высота*, c/d, мм	Ширина*, e/f, мм	Вес, г не более
Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/Л/РС (для батареек типа С)	150/нп	29/нп	нп	233
Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/Л/РМ (для батареек типа АА)	149,3/нп	19/нп	нп	157
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КМи00 (типа Миллер № 00)	65.5/43	26/16.5	12.7/22	61
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КМи0 (типа Миллер № 0)	78.5/56	26/16.5	12.7/22	64
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КМи1 (типа Миллер № 1)	102/79.5	26/16.5	12.7/22	71
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КМи2 (типа Миллер № 2)	154/131.5	29/19.5	12.7/22	96
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КМи3 (типа Миллер № 3)	195.5/173	29/19.5	12.7/22	110
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КМи4 (типа Миллер № 4)	205/182.5	32/22.5	12.7/22	130
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ0 (типа Висконсин Форреджер № 0)	79.5/57	29/19.5	12.7/22	67
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ1 (типа Висконсин Форреджер № 1)	92/69.5	29/19.5	12.7/22	71

Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ2 (типа Висконсин Форреджер № 2)	109.5/87	29/19.5	12.7/22	76
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ3 (типа Висконсин Форреджер № 3)	132/109.5	32/19.5	12.7/22	89
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ4 (типа Висконсин Форреджер № 4)	160/137.5	32/22.5	12.7/22	103
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа00 (типа Макинтош № 00)	69/47	30/20.5	12.7/22	62
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа0 (типа Макинтош № 0)	87/65	33/23,5	12.7/22	68
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа1 (типа Макинтош № 1)	100/78	35/25,5	12.7/22	75
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа2 (типа Макинтош № 2)	110/88	36,5/27	12.7/22	85
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа3 (типа Макинтош № 3)	130/108	37,3/27,8	12.7/22	97
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа4 (типа Макинтош № 4)	155/133	38/28,5	12.7/22	112
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа5 (типа Макинтош № 5)	175/153	40/30,5	12.7/22	124

*- для размеров ≤50 допускаемое отклонение от указанных размеров 5%, для остальных – 3%

Комплект поставки*:

Наименование	Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л взрослый	Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л детский	Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л неонатальный
Рукоятка ларингоскопическая, средняя ЛЭМ-02/Л/РС	1		
Рукоятка ларингоскопическая, малая ЛЭМ-02/Л/РМ		1	1
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа0 (типа Макинтош № 0)			1
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа1 (типа Макинтош № 1)	1		
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа2 (типа Макинтош № 2)		1	
Клинок ларингоскопический изогнутый ЛЭМ-02/Л/КМа3 (типа Макинтош № 3)	1		
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ0 (типа Висконсин Форреджер № 0)		1	1
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ1 (типа Висконсин Форреджер № 1)		1	
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ2 (типа Висконсин Форреджер № 2)		1	
Клинок ларингоскопический прямой ЛЭМ-02/Л/КВФ4 (типа Висконсин Форреджер № 4)	1		
Чехол из ткани ПВХ**	1	1	
Руководство по эксплуатации ЛКЯМ.323366.071РЭ	1	1	1

*По согласованию с заказчиком допускается комплектовать ларингоскопы рукоятками и клинками в любом наборе из табл. 1.

****По согласованию с заказчиком, возможна поставка ларингоскопов без чехла.**

Описание изделия:

Ларингоскопы выполнены в виде рукоятки, к которой крепятся сменные клинки. В рукоятке располагается источник питания (батарейки). Рукоятка и клинки взаимозаменяемы с другими ларингоскопами стандарта ISO 7376/1. Рукоятка и клинки выполнены из нержавеющей стали, чехол изготовлен из ткани ПВХ. Ларингоскопы адаптированы для работы в условиях "скорой помощи". Включение ларингоскопа происходит автоматически при соединении замка рукоятки с замком клинка и приведении клинка в рабочее положение. Наборы клинков позволяют интубировать взрослых, детей и новорожденных с разными анатомическими размерами головы, лица и верхних дыхательных путей.

Правила работы с ларингоскопом:

1. Интубация трахеи и реанимационные мероприятия должны проводиться подготовленным персоналом, в соответствии с правилами, принятыми в медицине. Изготовитель ларингоскопа не несёт ответственности за осложнения интубации. В настоящем руководстве указаны правила работы с самим прибором.
2. Питание ларингоскопа осуществляется от 2-х батареек 1,5 В типа «С» (для рукояток ЛЭМ-02/Л/РС) или 2-х батареек типа «АА» (для рукояток ЛЭМ-02/Л/РМ). В комплект поставки они не входят и приобретаются заказчиком отдельно. Вставляя батарейки, соблюдайте полярность! Чтобы вставить батарейки, отверните по резьбе крышку батарейного отсека, вставьте батарейки и заверните крышку до упора. Вместо батареек при интенсивной работе возможно использование аккумуляторов (т. наз. "заряжаемых" батарей). При нечастой работе (~ 1 включение в неделю) такие аккумуляторы разряжаются непредсказуемо, поэтому их использование не рекомендуется, обычные батарейки лучше держат заряд при длительном хранении. При длительных перерывах в работе батарейки необходимо вынимать из отсека и хранить отдельно. При замене меняйте всегда обе батарейки на новые одного типа и марки.
3. Для включения ларингоскопа вставьте замок клинка в замок рукоятки, нажмите большим пальцем на торец клинка, чтобы он вошёл до упора, поверните клинок в рабочее положение (под прямым углом к рукоятке), в таком положении клинок зафиксирован. Включение лампы в клинке происходит автоматически при повороте клинка в рабочее положение. Выключение происходит в обратном порядке.
Перед началом работы проверьте исправность ларингоскопа и отсутствие загрязнений на его поверхностях. Если необходимо, заверните до упора резьбовые соединения рукоятки (крышку батарейного отсека, узел замка). Также рекомендуется проверять надежно ли ввернуты лампы в клинках.

Рукоятку и клинки продезинфицируйте 3-х процентным раствором формалина по ГОСТ 1625 или 3-х процентным раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 путем 2-х кратного протирания салфеткой из марли с интервалами 10-15 мин.

4. Для замены лампочки в клинке вывернуть лампочку против часовой стрелки. Очистить стеклянную колбу новой лампы с использованием спирта, на ней не должно остаться отпечатков пальцев (жирных пятен). Ввернуть новую лампочку с прокладочным кольцом по часовой стрелке до упора.
5. После работы проведите обработку ларингоскопа: Обработка (дезинфекция) осуществляется по МУ-287-113 протиркой наружных поверхностей марлевой салфеткой, смоченной 3% раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 с добавлением 0,5% моющего средства типа "Лотос" по ГОСТ 25644 или 1% р-р хлорамина по ТУ 6-01-4689387-16. Клинки ларингоскопа устойчивы к циклу обработки, состоящему из дезинфекции 3% раствором формалина ГОСТ 1625 или 3% раствором перекиси водорода ГОСТ 177, предстерилизационной очистки ручным способом с применением моющего средства типа "Биолот" ГОСТ 25644 и химического метода стерилизации в средствах Глутарал и Сайдекс в соответствии с режимами по МУ-287-113. Убирайте в чехол только чистые и сухие рукоятки и клинки.
6. Чехол обрабатывается раствором перекиси водорода с добавлением моющего средства типа «Лотос», обработка спиртосодержащими растворами и термическими способами (кипячение, автоклавирование и т.п.) не допускается.

Внимание! Перед началом эксплуатации ларингоскопа обязательно проведите обработку ларингоскопа, чехла и внутренней поверхности карманов чехла – ларингоскоп и чехол могли быть загрязнены при хранении и транспортировке.

7. При хранении, транспортировке и работе избегайте резких ударов, которые могут привести к поломке ларингоскопа. Обращаться с ларингоскопом следует бережно, не допускайте ударов, сотрясений и царапания поверхностей прибора. Бережное отношение и аккуратная работа с ларингоскопом продлевает срок его службы. В случае появления на поверхностях ларингоскопа несмываемых пятен, раковин и т.п. дальнейшая эксплуатация ларингоскопа не допускается.

Противопоказания

Противопоказания при правильном применении отсутствуют.

Побочные действия

Побочные действия при правильном применении отсутствуют.

Транспортирование и длительное хранение

Транспортирование ларингоскопов может производиться всеми видами транспортных средств в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта при температуре от -50 до +50 °С и относительной влажности до 100% при 25 °С.

Ларингоскопы могут храниться на складах или других закрытых помещениях при температуре воздуха от -50 до +40 °С и относительной влажности до 98% при 25 °С.

Утилизация

Изделия по окончании срока службы подлежат утилизации как медицинские отходы класса «А», утилизируются как твердые бытовые отходы стандартным способом согласно СанПиН 2.1.7.2790-10 с предварительной дезинфекцией и стерилизацией по МУ-287-113.

Утилизацию производят специальные учреждения, имеющие лицензию на право утилизации.

Гарантии производителя

1. Производитель гарантирует исправность ларингоскопов в течение 12 мес. со дня продажи. Гарантийный срок хранения 12 месяцев с момента изготовления.

Гарантийный срок эксплуатации ламп – 3 месяца со дня продажи

2. Гарантии не распространяются на повреждения, вызванные небрежным хранением, транспортированием и эксплуатацией изделия.

3. Гарантийные требования реализуются при предъявлении настоящего руководства по эксплуатации, копий товарной накладной, счета-фактуры, акта приемки продукции по качеству или акта о скрытых недостатках. Для реализации гарантийных требований следует направить претензию с приложением вышеуказанных документов. В случае признания обоснованности претензии компенсация будет осуществлена согласно условиям договора и действующего законодательства РФ.

4. В случае несоблюдения потребителем правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве, повлекшего за собой неблагоприятные последствия для пациента, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ!

5. Рекламации направлять на адрес производителя.

Контактная информация производителя

ООО «МЕДПЛАНТ»

Адрес: Россия, 109316, г. Москва, Волгоградский пр-кт, д.42, корп.5

Телефон: 8 (495) 223-6016

e-mail: medplant@medplant.ru

Обозначение символов маркировки

Символ	Описание
--------	----------

	Знак ГОСТ Р (знак "Ростеста") соответствия оборудования российским ГОСТам
	рабочая часть типа BF
	Обратитесь к руководству по эксплуатации

Свидетельство о приёмке: Ларингоскоп для экстренной медицины

Наименование	Артикул
Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л взрослый	723
Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л детский	993
Ларингоскоп ЛЭМ-02/Л неонатальный	823

соответствует ТУ 26.60.12-001-52777873-2006 и признан годным к эксплуатации.

№ партии:

Дата выпуска:

Дата продажи:

Штамп ОТК:

Подпись продавца:

Благодарим Вас за Ваш выбор и надеемся, что работать с нашим изделием Вам будет легко и удобно.

Производитель с благодарностью примет любые замечания по конструкции изделия – это поможет создать ещё более совершенный образец для удобной работы.

Всего прошито, пронумеровано, скреплено
печатью - 8 -

цифрами

(восемь)

прописью

) листов

Генеральный директор ООО "МЕДПЛАНТ"

Хардина С. И.

подпись

